



FICHA DE ACOMPAÑAMIENTO

TERCERA TEMPORADA EPISODIO 3: TSURU NO ONGAESHI



Modo de uso:

Después de disfrutar el audiocuento junto a los pequeños de la casa, les invitamos a responder las preguntas que les permitirán conocer un poco más de la historia en idioma japonés.

Además, al final de la ficha, podrán encontrar el glosario de términos en idioma japonés utilizados en el cuento.

CUESTIONARIO

(Conoce las respuestas al final de la ficha)

1. ¿A dónde se dirigía el joven cuándo de pronto encontró una grulla?
2. ¿En dónde se encontraba enredada la grulla?
3. ¿Qué había preparado la joven al día siguiente?
4. ¿A quién recordó el esposo por la deliciosa comida?
5. ¿Qué pidió la esposa que se acondicione para comenzar a tejer?
6. ¿Cuál era el material con el que la esposa tejía?
7. ¿A dónde fue el esposo para vender la tela?
8. ¿Con qué pagó el hombre rico?
9. ¿Qué encontró el esposo cuando abrió la puerta?
10. ¿Qué no cumplió el esposo?



FICHA DE ACOMPAÑAMIENTO

GLOSARIO

Palabra	¿Cómo se dice/pronuncia en japonés?	Así se escribe (hiragana/katakana)	Así se escribe (kanji)
---------	-------------------------------------	------------------------------------	------------------------

SUSTANTIVOS

1	Cabello	Kami	かみ	髪
2	Deseo	Kiboo	きぼう	希望
3	Esposa	Tsuma	つま	妻
4	Esposo	Otto	おっと	夫
5	Hombro	Kata	かた	肩
6	Horizonte	Chiheisen	ちへいせん	地平線
7	Japón	Nihon/Nippon	にほん/にっぽん	日本
8	Olla	Nabe	なべ	鍋
9	Puerta	Doa	ドア	ー
10	Sonido	Oto	おと	音

VERBOS

1	Ayudar	Tetsudaimasu	てつだいます	手伝います
2	Casar	Kekkonshimasu	けっこんします	結婚します
3	Comprar	Kaimasu	かいます	買います
4	Entrar	Hairimasu	はいります	入ります
5	Morir	Shinimasu	しにます	死にます
6	Prometer	Yakusokushimasu	やくそくします	約束します
7	Salir	Demasu	でます	出ます
8	Tejer	Orimasu	おります	織ります
9	Vender	Urimasu	うります	売ります
10	Volar	Tobimasu	とびます	飛びます



FICHA DE ACOMPAÑAMIENTO

ADJETIVOS

1	Débil	Yowai	よわい	弱い
2	Importante	Taisetsu na	たいせつな	大切な
3	Maravilloso	Subarashii	すばらしい	素晴らしい
4	Sabroso	Oishii	おいしい	美味しい
5	Valioso	Kichoo na	きちょうな	貴重な

RESPUESTAS

Respuestas	¿Cómo se dice / pronuncia en japonés?	Así se escribe (hiragana)	Así se escribe (kanji)
Pregunta 1. ¿A dónde se dirigía el joven cuándo de pronto encontró una grulla?			
A <u>trabajar</u>	Hatakakimasu	はたらきます	働きます
Pregunta 2. ¿En dónde se encontraba enredada la grulla?			
En una <u>trampa</u>	Wana	わな	罠
Pregunta 3. ¿Qué había preparado la joven al día siguiente?			
El <u>desayuno</u>	Asagohan	あさごはん	朝ご飯
Pregunta 4. ¿A quién recordó el esposo por la deliciosa comida?			
A su <u>madre</u>	Okaasan	おかあさん	お母さん
Pregunta 5. ¿Qué pidió la esposa que se acondicione para comenzar a tejer?			
Una <u>habitación</u>	Heya	へや	部屋
Pregunta 6. ¿Cuál era el material con el que la esposa tejía?			
Sus <u>plumas</u>	Hane	はね	羽
Pregunta 7. ¿A dónde fue el esposo para vender la tela?			
Al <u>pueblo</u>	Mura	むら	村
Pregunta 8. ¿Con qué pagó el hombre rico?			
Con <u>monedas de oro</u>	Kinka	きんか	金貨
Pregunta 9. ¿Qué encontró el esposo cuando abrió la puerta?			
Una <u>grulla</u> cansada	Tsuru	つる	鶴
Pregunta 10. ¿Qué no cumplió el esposo?			
Su <u>promesa</u>	Yakusoku	やくそく	約束